A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. április 29.)

a tagállami kifizető ügynökségeknek az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapból (EMGA) finanszírozott kiadásokra vonatkozó 2008-as pénzügyi évi számláinak elszámolásáról

(az értesítés a C(2009) 3217. számú dokumentummal történt)

(2009/367/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 30. és 32. cikkére,

a mezőgazdasági alapok bizottságával való konzultációt követően,

mivel:

(1) Az 1290/2005/EK rendelet 30. cikke értelmében a Bizottság a tagállamok által benyújtott éves beszámolók – kiegészítve az elszámoláshoz szükséges adatokkal és a számlák teljességére, pontosságára és valóságnak való megfelelésére vonatkozó tanúsítvánnyal –, valamint az igazoló szervek által elkészített jelentések alapján elszámolja a rendelet 6. cikkében említett kifizető ügynökségek számláit.

(2) Az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek az EMGA és az EMVA keretében a kifizető ügynökségek számlavezetésére, a kiadásigazoló és a bevételi nyilatkozatokra, valamint a kiadások visszatérítési feltételeire vonatkozó részletes alkalmazási szabályairól szóló, 2006. június 21-i 883/2006/EK bizottsági rendelet [2] 5. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében a 2008-as pénzügyi évre vonatkozóan a tagállamoknál 2007. október 16-a és 2008. október 15-e között felmerült kiadásokat veszik figyelembe.

(3) A Bizottság megvizsgálta a tagállamok által benyújtott információkat és 2009. március 31-e előtt tájékoztatta a tagállamokat az ellenőrzések eredményeiről, valamint az általa javasolt módosításokról.

(4) Az éves beszámolók és a kísérő dokumentumok birtokában a Bizottság egyes kifizető ügynökségek vonatkozásában határozatot hozhat a benyújtott éves számlák teljességéről, pontosságáról és valóságnak való megfeleléséről. Az I. melléklet sorolja fel az egyes tagállamok által elszámolt összegeket és a tagállamtól behajtandó vagy annak kifizetendő összegeket.

(5) Egyes más kifizető ügynökségek esetében további vizsgálatra van szükség, így e kifizető ügynökségek számláit nem lehet e határozatban elszámolni. Az érintett ügynökségek listáját a II. melléklet tartalmazza.

(6) A 883/2006/EK rendelet 9. cikkének (4) bekezdése alapján az augusztus, szeptember és október folyamán bekövetkezett esetleges túllépéseket a számlarevízióról hozott határozat során kell figyelembe venni. A 2008-as év e hónapjainak tekintetében egyes tagállamok által bejelentett kiadások egy részét a megadott határidők lejárta után teljesítették. E határozatban ezért meg szükséges állapítani a megfelelő csökkentéseket.

(7) A Bizottság az 1290/2005/EK rendelet 17. cikkével és a 883/2006/EK rendelet 9. cikkével összhangban már számos havi előleget csökkentett vagy függesztett fel a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó kiadások elkönyvelésénél. A kérdéses összegek korai vagy ideiglenes visszatérítésének elkerülése érdekében azokat e határozatban nem célszerű elismerni, és az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke szerinti megfelelőségi vizsgálat keretében az említett összegek további vizsgálata indokolt.

(8) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése értelmében abban az esetben, ha a szabálytalanságok miatti behajtásra a közigazgatási vagy jogi eljárásban történt első ténymegállapítást követő négy, illetve – ha a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi – nyolc éven belül nem kerül sor, akkor a szabálytalanságok miatti behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 50 %-át az érintett tagállam viseli. Az említett rendelet 32. cikkének (3) bekezdése szerint a tagállamoknak az éves beszámolókkal együtt át kell adniuk a Bizottságnak egy, a szabálytalanságok nyomán kezdeményezett behajtási eljárásokat összesítő bevallást. A behajtandó összegekre vonatkozó tagállami bevallási kötelezettség végrehajtásának részletes szabályait az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más testületek akkreditációja és az EMGA és az EMVA számláinak elszámolása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 21-i 885/2006/EK bizottsági rendelet [3] állapítja meg. Az említett rendelet III. melléklete tartalmazza a tagállamok által 2009-ban benyújtandó táblázatot. A tagállamok által kitöltött táblázatok alapján a Bizottság határoz a négy, illetve nyolc

[1] HL L 209., 2005.8.11., 1. o.
[2] HL L 171., 2006.6.23., 1. o.
[3] HL L 171., 2006.6.23., 90. o.

évnél régebbi szabálytalanságok miatti behajtások elmulasztásának pénzügyi következményeiről. Az ilyen határozatok nem érintik az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelőségre vonatkozóan később hozandó határozatokat.

(9) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok határozhatnak úgy, hogy a behajtási eljárást nem hajtják végre. Ezt a határozatot csak abban az esetben hozhatják meg, ha a behajtási eljárás során felmerült költségek, valamint az arra még előirányzott költségek összességében meghaladják a behajtandó pénzösszeget, vagy ha a behajtásra nincs lehetőség, mert az adós vagy a szabálytalanságért jogszabályi felelősséggel tartozó személyek fizetésképtelenségét az érintett tagállam nemzeti jogával összhangban megállapították és elfogadták. Abban az esetben, ha a határozatot a közigazgatási vagy jogi eljárásban történő első ténymegállapítás időpontját követő négy, illetve – ha a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi – nyolc éven belül meghozzák, a behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 100 %-át a közösségi költségvetésből kell finanszírozni. Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (3) bekezdésében említett összesítő bevallásban a tagállam feltünteti azokat a pénzösszegeket, amelyek esetében úgy döntött, hogy behajtásukra nem kerül sor, továbbá indokolja döntését. Ezen összegek nem az érintett tagállamot terhelik, következésképpen azokat a közösségi költségvetés fedezi. Az ilyen határozatok nem érintik az említett rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelőségre vonatkozóan később hozandó határozatokat.

(10) Az 1290/2005/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésével összhangban e határozat nem sérti a Bizottság által elfogadott, a közösségi szabályoknak nem megfelelő kiadásokat a közösségi finanszírozásból kizáró későbbi határozatokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2. cikkben említett kifizető ügynökségek kivételével a tagállami kifizető ügynökségeknek az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapból (EMGA) a 2008-as pénzügyi évben finanszírozott kiadásokat érintő számlái elszámolásra kerülnek.

Az I. melléklet tartalmazza az egyes tagállamoktól e határozat alapján behajtható, vagy azoknak kifizethető pénzösszegeket, ideértve az 1290/2005/EK rendelet 32. cikke (5) bekezdésének alkalmazásából eredő pénzösszegeket.

2. cikk

A 2008-as pénzügyi év tekintetében a tagállamok kifizető ügynökségeinek az EMGA által finanszírozott kiadásokra vonatkozó, a II. mellékletben szereplő elszámolását e határozattól elkülönítik, és ezek egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 29-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2008-AS PÉNZÜGYI ÉV

A tagállamoktól behajtandó vagy részükre kifizetendő összegek

Tagállam		2008 – A kifizető ügynökségek olyan kiadásai/célhoz kötött bevételei, amelyek esetében a számlát		a + b összesen	Csökkentések és felfüggesztések a teljes pénzügyi évre [1]	Az 1290/2005/EK rendelet szerinti csökkentések	A csökkentések és felfüggesztések levonása után összesen	A tagállam részére a pénzügyi évben teljesített kifizetések	A tagállamtól behajtandó (–) vagy annak kifizetendő (+) összeg [2]
		elszámolják	elkülönítik						
		= az éves bevallásban szereplő kiadások/célhoz kötött bevételek	= a havi bevallásokban szereplő összes kiadás/célhoz kötött bevétel						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f – g
BE	EUR	432 608 618,53	273 518 319,77	706 126 938,30	– 593,30	– 54 510,68	706 071 834,32	706 201 150,75	– 129 316,43
BG	EUR	173 261 850,21	0,00	173 261 850,21	– 10 969,94	0,00	173 250 880,27	173 262 003,11	– 11 122,84
CZ	EUR	382 633 310,43	0,00	382 633 310,43	0,00	0,00	382 633 310,43	382 638 179,78	– 4 869,35
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 14 764,84	– 14 764,84	0,00	– 14 764,84
DK	EUR	981 148 146,05	0,00	981 148 146,05	– 334 916,53	0,00	980 813 229,52	980 605 638,09	207 591,43
DE	EUR	4 679 844 580,08	421 042 712,93	5 100 887 293,01	– 37 390,29	– 2 874 536,38	5 097 975 366,35	5 101 133 812,30	– 3 158 445,95
EE	EUR	41 604 457,53	0,00	41 604 457,53	– 30 242,24	0,00	41 574 215,29	41 537 242,47	36 972,82
IE	EUR	1 452 426 445,64	0,00	1 452 426 445,64	– 152 676,24	– 209 340,42	1 452 064 428,98	1 450 327 500,26	1 736 928,72
EL	EUR	0,00	2 460 745 905,37	2 460 745 905,37	0,00	0,00	2 460 745 905,37	2 460 745 905,37	0,00
ES	EUR	5 476 876 522,21	0,00	5 476 876 522,21	– 4 919 283,22	– 4 564 317,68	5 467 392 921,32	5 475 621 557,38	– 8 228 636,07
FR	EUR	8 323 180 801,10	0,00	8 323 180 801,10	– 1 302 798,28	– 18 942 379,66	8 302 935 623,16	8 324 404 948,60	– 21 469 325,44
IT	EUR	4 168 669 787,38	101 969 623,15	4 270 639 410,53	– 1 887 157,65	– 4 363 298,08	4 264 388 954,80	4 264 132 179,52	256 775,28
CY	EUR	27 774 540,54	0,00	27 774 540,54	0,00	0,00	27 774 540,54	27 774 540,54	0,00
LV	EUR	96 759 251,98	0,00	96 759 251,98	0,00	0,00	96 759 251,98	96 760 415,54	– 1 163,56
LT	EUR	155 733 024,94	0,00	155 733 024,94	0,00	0,00	155 733 024,94	155 996 896,19	– 263 871,25
LU	EUR	33 965 171,44	0,00	33 965 171,44	– 1 273,90	0,00	33 963 897,54	33 787 840,71	176 056,83
HU	EUR	486 553 484,46	0,00	486 553 484,46	– 11 055,36	0,00	486 542 429,10	492 387 580,59	– 5 845 151,49
MT	EUR	0,00	2 472 341,64	2 472 341,64	0,00	0,00	2 472 341,64	2 472 341,64	0,00
NL	EUR	854 800 814,16	0,00	854 800 814,16	– 91 807,12	– 65 076,30	854 643 930,74	856 242 767,86	– 1 598 837,12
AT	EUR	656 513 475,83	0,00	656 513 475,83	0,00	– 44 207,31	656 469 268,52	656 496 253,55	– 26 985,03
PL	EUR	1 172 220 664,21	0,00	1 172 220 664,21	0,00	0,00	1 172 220 664,21	1 172 232 662,17	– 11 997,96

Tagállam		2008 – A kifizető ügynökségek olyan kiadásai/célhoz kötött bevételei, amelyek esetében a számlát		a + b összesen	Csökkentések és felfüggesztések a teljes pénzügyi évre (1)	Az 1290/2005/EK rendelet szerinti csökkentések	A csökkentések és felfüggesztések levonása után összesen	A tagállam részére a pénzügyi évben teljesített kifizetések	A tagállamtól behajtandó (–) vagy annak kifizetendő (+) összeg (2)
		elszámolják	elkülönítik						
		= az éves bevallásban szereplő kiadások/célhoz kötött bevételek	= a havi bevallásokban szereplő összes kiadás/célhoz kötött bevétel						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f – g
PT	EUR	0,00	720 094 153,57	720 094 153,57	0,00	0,00	720 094 153,57	720 094 153,57	0,00
RO	EUR	0,00	461 870 850,36	461 870 850,36	0,00	0,00	461 870 850,36	461 870 850,36	0,00
SI	EUR	93 014 996,23	0,00	93 014 996,23	0,00	0,00	93 014 996,23	93 152 578,75	– 137 582,52
SK	EUR	169 701 265,50	0,00	169 701 265,50	0,00	0,00	169 701 265,50	169 768 426,79	– 67 161,29
FI	EUR	565 626 400,21	0,00	565 626 400,21	– 2 432,42	– 7 736,10	565 616 231,70	567 200 798,71	– 1 584 567,01
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 65 415,38	– 65 415,38	0,00	– 65 415,38
SE	EUR	713 833 441,95	0,00	713 833 441,95	– 35 629,22	0,00	713 797 812,73	713 869 554,32	– 71 741,59
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	– 58 909,25	– 58 909,25	0,00	– 58 909,25
UK	EUR	3 158 349 336,06	0,00	3 158 349 336,06	– 14 574 228,18	0,00	3 143 775 107,88	3 223 172 099,30	– 79 396 991,42

Tagállam		Kiadások (3)	Célhoz kötött bevételek (3)	Cukoralap		32. cikk (= e)	Összesen (= h)
				Kiadások (4)	Célhoz kötött bevételek (4)		
		05 07 01 06	6701	05 02 16 02	6803	6702	
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
BE	EUR	– 74 805,75	0,00	0,00	0,00	– 54 510,68	– 129 316,43
BG	EUR	– 11 122,84	0,00	0,00	0,00	0,00	– 11 122,84
CZ	EUR	– 4 869,35	0,00	0,00	0,00	0,00	– 4 869,35
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 14 764,84	– 14 764,84
DK	EUR	207 591,43	0,00	0,00	0,00	0,00	207 591,43
DE	EUR	– 209 002,65	– 74 906,93	0,00	0,00	– 2 874 536,38	– 3 158 445,95
EE	EUR	36 972,82	0,00	0,00	0,00	0,00	36 972,82
IE	EUR	1 946 269,14	0,00	0,00	0,00	– 209 340,42	1 736 928,72
EL	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ES	EUR	– 3 664 318,39	0,00	0,00	0,00	– 4 564 317,68	– 8 228 636,07
FR	EUR	– 2 526 945,78	0,00	0,00	0,00	– 18 942 379,66	– 21 469 325,44

Tagállam		Kiadások (3)	Célhoz kötött bevételek (3)	Cukoralap		32. cikk (= e)	Összesen (= h)
				Kiadások (4)	Célhoz kötött bevételek (4)		
		05 07 01 06	6701	05 02 16 02	6803	6702	
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
IT	EUR	4 620 073,36	0,00	0,00	0,00	– 4 363 298,08	256 775,28
CY	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
LV	EUR	– 1 035,93	– 127,63	0,00	0,00	0,00	– 1 163,56
LT	EUR	– 263 563,31	– 307,94	0,00	0,00	0,00	– 263 871,25
LU	EUR	176 056,83	0,00	0,00	0,00	0,00	176 056,83
HU	EUR	– 5 845 151,49	0,00	0,00	0,00	0,00	– 5 845 151,49
MT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NL	EUR	– 1 444 785,70	– 88 975,12	0,00	0,00	– 65 076,30	– 1 598 837,12
AT	EUR	17 222,28	0,00	0,00	0,00	– 44 207,31	– 26 985,03
PL	EUR	– 11 997,96	0,00	0,00	0,00	0,00	– 11 997,96
PT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
RO	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SI	EUR	– 137 582,52	0,00	0,00	0,00	0,00	– 137 582,52
SK	EUR	3 555,47	– 70 716,76	0,00	0,00	0,00	– 67 161,29
FI	EUR	– 1 521 889,93	– 54 940,99	0,00	0,00	– 7 736,10	– 1 584 567,01
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 65 415,38	– 65 415,38
SE	EUR	– 71 741,59	0,00	0,00	0,00	0,00	– 71 741,59
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	– 58 909,25	– 58 909,25
UK	EUR	– 79 396 991,42	0,00	0,00	0,00	0,00	– 79 396 991,42

(1) E csökkentéseket és felfüggesztéseket vették figyelembe a kifizetési rendszerben; ehhez adódnak különösen a 2008. augusztusi, szeptemberi és októberi fizetési határidők elmulasztásával járó korrekciók.

(2) A tagállamtól behajtandó vagy annak kifizetendő összegek számításánál az elszámolt kiadásra vonatkozó éves bevallás összegét (a oszlop) vagy az elkülönített kiadásokra vonatkozó havi bevallások összegét (b oszlop) kell figyelembe venni.
Az átváltáshoz a 883/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti árfolyamot kell alkalmazni.

(3) Ha a célhoz kötött bevételhez tartozó rész a tagállamot illeti meg, a 05 07 01 06 rovatban kell bevallani.

(4) Ha a Cukoralap célhoz kötött bevételhez tartozó része a tagállamot illeti meg, a 05 02 16 02 rovatban kell bevallani.

Megjegyzés: 2009-es költségvetési nómenklatúra: 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803.

II. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2008-AS PÉNZÜGYI ÉV – EMGA

Olyan kifizető ügynökségek jegyzéke, amelyek számláit elkülönítik és későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik

Tagállam	Kifizető ügynökség
Belgium	ALV
Németország	Baden-Württemberg
Görögország	OPEKEPE
Olaszország	ARBEA
Málta	MRRA
Portugália	IFAP
Románia	PIAA